Obsah

Překlad jako didaktický nástroj ve výuce cizích jazyků neboli Úvodem
Eva Maria Hrdinová, David Mraček, Eva Skopečková 5

1 Překlad jako didaktický nástroj?! 19

1.1 Vybraná specifika translatologické didaktiky
Hana Sodeyfi 21

1.2 Literární překlad (z češtiny do angličtiny) jako didaktický nástroj: Exkurz do teorie a praxe literárního překladu
Jitka Zehnalová 31

1.3 Didaktické možnosti zpětného překladu textů v informativním stylu
Václav Řeřicha 50

1.4 Odstraňování interferenčních chyb v rámci překladových cvičení
Olga Vomáčková 60

1.5 Překlad vlastních jmen a jeho úskalí
Marek Bohuš 70

2 Ve výuce?! 79

2.1 Překladatelská cvičení pro pokročilé studenty angličtiny na PdF UP
Jana Kořínková 81

2.2 Didaktická funkce překladu ve výuce anglického jazyka s ohledem na strukturálně odlišné větné celky
Linda Chmelařová 93

2.3 Translace jako dílčí řečová dovednost
David Mraček 102

2.4 Projektová výuka v překladu
Petra Mračková Vavroušová 117

2.5 Jak učit překladu (a kultuře) na Německé sekci ÚCJ PdF UP
Eva Hrdinová 127

Zusammenfassung der Monographie 139